

# BRITE

## РОЗЕТКА

### Краткое руководство по эксплуатации

**RU**

Розетка серии BRITE товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для подключения однофазных электрических приемников (потребителей) переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Розетка с USB-разъемами серии BRITE товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для питания/зарядки устройств (потребителей) оснащённых соответствующими USB-разъёмами.

Розетка предназначена для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром от 55 до 60 мм (от 60 до 65 мм для розеток с USB), глубиной 40 мм.

Розетка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Розетка USB соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

В комплект поставки изделия входят: розетка – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку).

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Эксплуатация розетки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке.**

**Подключение розетки к неисправной электропроводке. Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.**

#### **ВНИМАНИЕ**

**Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии стены. При закреплении розетки в коробке нужно следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.**

**Правила монтажа:** выкрутить винт(ы) на лицевой части (для розеток, оснащенных защитной крышкой предварительно ее открыть). Снять декоративную рамку с розетки (при наличии). Для монтажа в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки. Старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой. Подготовленные к монтажу электрические провода присоединить не более двух под один винтовой зажим. Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты крепления лапок нужно завинчивать поочерёдно и равномерно. Установить декоративную рамку на механизм (при наличии).

**EN**

Socket of BRITE series of the IEK trademark (hereinafter to as the socket) is designed for connecting single-phase electrical receivers (consumers) of AC with voltage up to 250 V and 50 Hz.

Socket with USB of BRITE series of the IEK trademark is intended for powering/ charging devices (consumers) equipped with appropriate USB connectors.

Range of socket use: for flushed installation indoors. The socket is installed in standard mounting boxes with diameter of 55 to 60 mm (from 60 to 65 mm for sockets with USB), depth of 40 mm.

The delivery set of product consists of: socket – 1 pc., passport – 1 copy. (per multiple package).

### **IT IS FORBIDDEN**

**Operation of the socket when cracks forming during operation or chips in the base of the socket or in the cover. To connect the socket to a faulty electrical wiring.**

**To carry out the installation with the mains power on.**

### **ATTENTION**

**Be sure to check that there is no voltage at the work site using a volt-age meter. When installing the RJ, make sure that the mounting box is held firmly in the wall hole. When fixing the RJ in the box, you must keep strict watch that the wires do not fall under the spacer claws.**

**Installation rules:** unscrew the screw(s) on the front (for sockets with a protective cover, open it first). Remove the decorative frame from the socket (if any). For installation in mounting box, ensure the minimum distance between the spacer lugs by unscrewing the two screws securing the spacer lugs, try not to dislodge the screws from the nut. Connect the electric conductors prepared for installation no more than two under one screw terminal. Install the mechanism in the mounting box, fix it with self-tapping screws or tighten two screws until securely fixed with the spacer lugs. The screws for fastening the lugs should be screwed in alternately and evenly. Install the decorative frame on the mechanism (if any).

**KZ**

IEK тауар белгісінің BRITE сериялы розеткасы (бұдан әрі – розетка) кернеуі 250 В-қа және жиілігі 50 Гц-ке дейінгі айнымалы токтың бір фазалы электр қабылдағыштарын (тұтынушыларын) жалғауға арналған.

IEK тауар белгісінің BRITE сериялы USB қосқыштары (бұдан әрі – розетка) бар ұяшық тиісті USB қосқыштарымен жабдықталған құрылғыларды (тұтынушыларды) қуаттандыруға/зарядтауға арналған.

Розетканы қолдану саласы: жабық жерде жасырын орнату үшін. Розетка диаметрі 55-тен 60 мм-ге дейін (USB розеткалары үшін 60-тан 65 мм-ге дейін), тереңдігі 40 мм болатын стандартты қораптарға орнатылады.

Розетка 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттеріне сәйкес келеді. USB розеткасы 004/2011 КО ТР, 020/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Өнімді жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: розетка – 1 дана, паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға).

**Розетканы пайдалану кезінде жарықтар пайда болған кезде немесе розетканың немесе қақпақтың негізінде шытынау пайда болған кезде пайдалануға. Розетканы ақаулы электр сымдарына қосуға. Желіні электрмен қоректендіру қосулы кезде монтаждауды жүзеге асыруға**

**ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

### HAZAR AUDARYNYZ

**Жұмыс орнында кернеу көрсеткішінің көмегімен кернеудің жоқтығына көз жеткізіңіз. Розетканы орнатқан кезде, орнату қорабы қабырға саңылауында мықтап ұсталғанына көз жеткізу керек. Розетканы қорапқа бекіткен кезде, сымдар аралық табандардың астына түспеуі үшін қатаң бақылау керек.**

**Монтаждау ережелері:** алдыңғы жағындағы бұрандаларды бұрап алыңыз (оны алдын ала ашатын қорғаныш қақпақпен жабдықталған розеткалар үшін). Сәндік жақтауды розеткадан алыңыз (бар болса).

Монтаждау қорабына орнату үшін, керу тетіктерді бекітетін екі бұранданы бұрап, керу тетіктердің ең аз айырмашылығын қамтамасыз етіңіз. Бұрандаларды сомынмен ұстамауға тырысыңыз. Монтаждауға дайындалған электр сымдарын бір бұрандалы қысқыштың астына екіден артық емес жалғау. Механизмді монтаж қорабына орнатыңыз, бұрандалармен бекітіңіз немесе екі бұранданы керу тетіктерімен сенімді бекітілгенге дейін ораңыз. Тетіктерді бекіту бұрандалары кезекпен және біркелкі бұралуы керек. Механизмге сәндік жақтауды орнатыңыз (бар болса).

**RO**

Priza din seria BRITE a mărcii IEK (denumită în continuare priză) este destinată conectării receptoarelor electrice monofazate (consumatori) de curent alternativ cu tensiune de până la 250 V, frecvență de 50 Hz.

Priză cu conectori USB din seria BRITE a mărcii IEK (denumită în continuare priză) este destinată pentru alimentarea/încărcarea dispozitivelor (consumatorilor) echipate cu conectori USB corespunzători.

Domeniul de aplicare al prizei: pentru instalare ascunsă în interior. Priza este instalată în cutii de montaj standard cu un diametru de 55 până la 60 mm (de la 60 până la 65 mm pentru prize cu USB), adâncime 40 mm.

Pachetul produsului include: priza – 1 buc., fișa tehnică – 1 copie. (pentru ambalare de grup).

### ESTE INTERZIS

**Funcționarea prizei în caz de fisurare în timpul funcționării sau aşchii în baza prizei sau a capacului. Conectarea unei prize la o instalație electrică defectă. Efectuarea instalării cu sursa de alimentare pornită.**

### ATENȚIE

**Asigurați-vă că verificați dacă nu există tensiune la locul de muncă folosind un indicator de tensiune. Atunci când instalați priza, asigurați-vă că cutia de jonctiune este ținută ferm în deschiderea peretelui. Când fixați priza în cutie, trebuie să vă asigurați cu strictețe că firele nu cad sub gheare de prindere.**

**Reguli de instalare:** deșurubați șurubul(ele) de pe partea frontală (pentru prize echipate cu capac de protecție, deschideți-l mai întâi). Scoateți cadrul decorativ din priză (dacă există). Pentru montarea într-o cutie de jonctiune, asigurați o întindere minimă a urechilor de împărștiere prin deșurubarea celor două șuruburi care fixează urechile de împărștiere. Aveți grijă să nu scoateți șuruburile din piuliță. Conectați nu mai mult de două fire electrice pregătite pentru instalare sub o bornă cu șurub. Instalați mecanismul în cutia de montare, fixați-l cu șuruburi autofiletante sau strângeți două șuruburi până se fixează bine cu urechi de distanță. Șuruburile piciorului trebuie înșurubate alternativ și uniform. Instalați cadrul decorativ pe mecanism (dacă există).

**AZ**

IEK ticarət markasının BRITE seriyalı rozetkası (bundan sonra rozетка) 50 Hz tezliyi ilə 250 V-a qədər gərginlikli alternativ cərəyanın birfazlı elektrik qəbuledicilərini (istehlakçıları) birləşdirmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

IEK ticarət nişanının BRITE seriyalı USB konnektorları olan rozетка (bundan sonra rozетка adlandırılacaq) müvafiq USB konnektorları ilə təchiz edilmiş cihazları (istehlakçılar) enerji ilə doldurmaq/zaryadka üçün nəzərdə tutulub.

Rozетка qapalı yerlərdə gizli quraşdırma üçün nəzərdə tutulmuşdur, diametri 55 ilə 60 mm (USB ilə rozetkalar üçün 60 ilə 65 mm), dərinliyi 40 mm olan standart montaj qutularında quraşdırılmışdır.

Məhsulun çatdırılma dəstinə daxildir: rozетка – 1 ədəd, pasport – 1 nüsxə. (qrup qablaşdırma üçün).

### **QADAĞANDIR**

**Əməliyyat zamanı çatlar əmələ gəldikdə və ya rozetkanın və ya qapağın altındakı ciplər zamanı rozetkanın işləməsi. Bir rozetkanın nasaz elektrik naqillərinə qoşulması. Quraşdırmanı enerji təchizatı açıq vəziyyətdə həyata keçirin.**

### **DİQQƏT**

**Gərginlik göstəricisindən istifadə edərək iş yerində gərginliyin olmadığını yoxladığınızdan əmin olun. Rozetkanı quraşdırarkən, montaj qutusunun divar çuxurunda möhkəm saxlandığından əmin olmalısınız. Qutudakı rozetkanı bağlayarkən, tellərin boşluq nişanlarının altına düşməməsini ciddi şəkildə təmin etməlisiniz.**

**Quraşdırma qaydaları:** ön hissədəki vint(lər)i açın (qoruyucu örtüklə təchiz olunmuş rozetkalar üçün əvvəlcə onu açın). Dekorativ çərçivəni rozetkadan çıxarın (əgər varsa). Quraşdırma qutusuna quraşdırmaq üçün, aralayıcı ayaqları təmin edən iki vintini açaraq, aralayıcı ayaqlarına minimal fərqi təmin edin. Vintləri qozdan ayırmamaq üçün diqqətli olun. Quraşdırma üçün hazırlanmış ikidən çox olmayan elektrik naqillərini bir vida terminalına birləşdirin. Mexanizmi montaj qutusuna quraşdırın, özünü vurma vintlərindən istifadə edərək bərkidin və ya iki vintini boşluq nişanları ilə möhkəm bərkidilənə qədər sıxın. Ayaqları bərkitmək üçün vintlər növbə ilə və bərabər şəkildə vidalanmalıdır. Dekorativ çərçivəni mexanizmə quraşdırın (əgər varsa).

**AM**

IEK аպրанырнэлнхн BRITE жаррнн վարդակը (այսուհետ՝ վարդակ) նախատեսված է մինչև 250 Վ լարման 50 Դց հաճախությամբ փոփոխական հոսանքի միաֆազ էլեկտրական ընդունիչների (սպառողների) միացման համար:

IEK аպրанырнэлнхн BRITE жаррнн USB միակցիչներով վարդակը (այսուհետ՝ վարդակ) նախատեսված է համապատասխան USB միակցիչներով հագեցած սարքերի (սպառողների) սնուցման/լիցքավորման համար:

Վարդակը նախատեսված է տարածքի ներսում անսկատ տեղադրման համար, տեղադրվում է ստանդարտ տեղակայման տուփերում՝ 55-ից 60 մմ տրամագծով (USB-ով վարդակների համար 60-ից 65 մմ), 40 մմ խորությամբ:

Վարդակը համապատասխանում է Մաքսային միության տեխնիկական կանոնակարգ 004/2011, ԵԱՏՄ տեխնիկական կանոնակարգ 037/2016 պահանջներին: USB վարդակը համապատասխանում է Մաքսային միության տեխնիկական կանոնակարգ 004/2011, Մաքսային միության տեխնիկական կանոնակարգ 020/2011, ԵԱՏՄ տեխնիկական կանոնակարգ 037/2016 պահանջներին:

სათსკარარმან ირსკადმნ სერაზონდ Ⴕ 1 ხათ ვაროას, 1 ორისას ასბსადჟი (ხმრჟაჟის ჟარბეჟადორმან ხამარ):

### ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Ե

**Օգտագորბել վարოակը շահագորბման ընթացքում ճաքեր կամ վարოակի կամ կա՟արիչի հիմքում ջարդվածքատեղեր առաջանալու դեպքում: Միացնել վարոակը անսարք էլեկտրահաղորդալարերի ցանցին: Իրականացնել տեղադրոմ ցանցի միացված էլեկտրամատակարարման պայմաններում:**

### ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Օգտագորბելով լարման ցուցիչ, պարտադիր համոզվեք, որ աշխատանքի վայրում լարումը բացակայում է: Վարոակը տեղադրելիս պետք է համոզվել, որ տեղակայման տուփը ամուր պահվում է պատի անցքի մեջ: Վարոակը տուփի մեջ ամրացնելիս պետք է խստորեն հետևել, որպեսզի լարերը չընկնեն պահանգային թաթիկների տակ:

**Տեղակայման կանոնները**՝ դիմային մասից հեռացրեք պտուտակը (ները) (պաշտպանիչ կա՟արիչ ունեցող վարոակների դեպքում նախապես բացել այն): Հեռացնել դեկորատիվ շրջանակը վարոակից (առկայության դեպքում): Տեղակայման տուփի մեջ տեղադրելու համար ապահովել պահանգային թաթիկների նվազագույն տարածում՝ պահանգային թաթիկներն ամրացնող երկու պտուտակները թուլացնելու միջոցով: Աշխատեք պտուտակները չհասնել մասնեկի հետ կցումից: Տեղակայման համար պատրաստված էլեկտրական հաղորդալարերը կցել ոչ ավել, քան երկուը մեկ պտուտակային սեղմակի տակ: Տեղադրել մեխանիզմը տեղակայման տուփի մեջ, ամրացնել ինքնահաման պտուտակներով կամ պտտել երկու պտուտակ, միևնույն պահանգային թաթիկներով ապահով ամրակցում: Թաթիկների ամրացման պտուտակները պետք է պտտել հերթով և հավասարաչափ: Դեկորատիվ շրջանակը տեղադրել մեխանիզմի վրա (առկայության դեպքում):



BRITE-ს სერიის IEK-ის სასაქონლო ნიშნის როზეტი (შემდგომში – როზეტი) განკუთვნილია 250 ვ ძაბვის 50 Հց სიხშირის ცვლადი დენის ერთფაზიანი ელექტრომიმღებების (მომხმარებლების) ჩასართავად.

BRITE-ს სერიის IEK-ის სასაქონლო ნიშნის როზეტი USB-გამთიშველებით (შემდგომში – როზეტი) განკუთვნილია USB-გამთიშველებით აღჭურვილი მოწყობილობების (მომხმარებლების) კვების/დატენვისთვის.

როზეტი განკუთვნილია სათავსებს შიგნით ფარული დაყენებისთვის, მონტაჟდება 55–60 მმ დიამეტრის (60–65 მმ USB როზეტებისთვის), 40 მმ სიღრმის სტანდარტულ სამონტაჟო კოლოფებში.

ნაწარმის მიწოდების კომპლექტში შედის: როზეტი – 1 ც., პასპორტი – 1 ეგზ. (ჯგუფურ შეფუთვაზე).

### აკრძალულია

**როზეტის გამოყენება როზეტის ფუძეზე ან თავსახურზე ექსპლუატაციის პროცესში ბზარების ან ნახეთქების გაჩენისას; როზეტის გაუმართავ ელექტროგაყვანილობაში ჩართვა. მონტაჟის განხორციელება ქსელში ჩართული ელექტროკვებისას.**

### **ყურადღება**

**აუცილებლად დარწმუნდით სამუშაოების ადგილზე ძაბვის არარსებობაში ძაბვის მჩვენებლის მეშვეობით. როზეტის დამონტაჟებისას, დარწმუნდით, რომ სამონტაჟო კოლოფი მყარად დამაგრებულია კედლის ნახვრეტში. როზეტის კოლოფში დამაგრებისას, მკაცრად თვალყური ადევნეთ იმას, რომ სადენები გამბეჯენ თათებს შორის არ მოხვდეს.**

**დამონტაჟების წესი:** ამოხრახნეთ წინა ნაწილში არსებული ხრახნები (თავსახურიან როზეტში თავსახური წინასწარ უნდა გაიხსნას). მოხსენით როზეტიდან დეკორატიული ჩარჩო (არსებობისას). სამონტაჟო კოლოფში დამონტაჟებისას უზრუნველყავით გამბეჯენი თათების მინიმალური დამორება მომჭერი ორი ხრახნის ამოხრახნვის გზით, ეცადეთ, არ ამოიღოთ ხრახნები ქანჩის მოდებიდან; სამონტაჟოდ დამზადებული ელექტროსადენები შეუერთეთ არაუმეტეს ორისა ერთ ხრახნიან მომჭერზე. დააყენეთ მექანიზმი სამონტაჟო კოლოფში, დაამაგრეთ თვითმჭრელების მეშვეობით ან მოუჭერით ორი ხრახნით საიმედო ფიქსაციამდე გამბეჯენი თათების მეშვეობით. დააყენეთ მექანიზმზე დეკორატიული ჩარჩო (არსებობისას).

**KY**

IEK товардык белгисинин BRITE сериясындагы розетка (мындан ары – розетка) 50 Гц жыштыктагы 250 В чейинки чыңалуудагы өзгөрмө токтуң бир фазалуу электрдик кабылдагычтарын (керектөөчүлөрдү) туташтырууга арналган.

IEK товардын белгисинин BRITE сериясындагы USB туташтыргычтары бар розетка (мындан ары - розетка) тийиштүү USB туташтыргычтары менен жабдылган түзмөктөрдү (керектөөчүлөрдү) кубаттандыруу/азыктандырууга арналган.

Розетка имараттардын ичинде жашыруун орнотууга арналган, диаметри 55–60 мм (USB бар розеткалар үчүн 60–65 мм), тереңдиги 40 мм болгон стандарттуу куроо кутуларына орнотулат.

Розетка ББ ТР 004/2011, ЕАЭБ ТР 037/2016 талаптарына ылайык келет. Розетка ББ ТР 004/2011, ББ ТР 020/2011, ЕАЭБ ТР 037/2016 талаптарына ылайык келет.

Өнүмдүн жеткирүү топтомунда төмөнкүлөр кирет: розетка – 1 даана, паспорт – 1 экз. (топтук таңгакка).

### **ТЫЮУ САЛЫНАТ**

**Розетканын же капкактын негизинде сыныктар же пайдалануу процессинде жаракалар жаралганда розетканы колдонууга.**

**Розетканы бузулган электр өткөрүү тармагына туташтырууга.  
Электр булагынын тармагы күйүп турганда куроого.**

### **КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ**

**Иштер аткарылуучу жерде чыңалуунун жоктугун чыңалууну көрсөткүчтүн жардамы менен сөзсүз текшерiniz. Розетканы куроодо куроо кутусу дубалдын тешигине жакшы кармалып турганын текшерүү керек.**

**Розетканы кутуга бекитүүдө зымдар керүүчү чеңгелдердин астына түшпөгөнүн катуу көзөмөлдөө керек.**

Куроо эрежелери: маңдайкы бетиндеги буралгыны(-ларды) бурап чыгарыңыз (коргоочу капкак менен жабдылган розеткаларда аны алдын ала ачуу керек). Розеткадан кооз алкакты чыгарыңыз (бар болсо). Куроо кутусуна куроо үчүн керүүчү чеңгелчелерди бекиткен эки буралгыны бурап бошотуу менен керүүчү чеңгелчелердин минималдуу ажырашын камсыздаңыз. Гайка менен бекитилген жерден буралгыларды чыгарбоого аракет кылыңыз. Куроого даярдалган электр зымдарынын ичинен эң көп дегенде экөөнү бир буралгы баскычына туташтырыңыз. Куроо кутусуна механизмди орнотуп, өзү кескичтер менен бекитип же эки буралгыны керүүчү чеңгелчелер менен ишенимдүү бекитилгенге чейин бураңыз. Чеңгелчелерди бекитүү буралгыларын кезеги менен жана тегиз буроо керек. Кооз алкакты механизмге орнотуңуз (бар болсо).

**TJ**

Васлаки силсилаи BRITE тамгаи молии IEK (минбаъд – васлак) барои пайваст кардани қабулқунандағони (истеъмолқунандагон) яқфазаи барқии чараёни тағйирёбанда бо шиддати то 250 В бо суръати 50 Гц пешбиний шудааст.

Васлак бо USB-пайвастқунақҳои силсилаи BRITE тамгаи молии IEK (минбаъд – васлак) барои таъмин/пур кардани дастгоҳҳои (истеъмолқунандагон), ки бо USB-пайвастқунақҳои мувофиқ мучаҳҳаз карда шудааст.

Васлак барои насби пинҳонӣ дар дохили биноҳо пешбиний шудааст, дар қуттиҳои насбии стандартӣ бо диаметри аз 55 то 60 мм (аз 60 то 65 мм барои васлақҳо бо USB) бо чуқурии 40 мм насб карда мешавад.

Ба маҷмуи таҳвили маҳсулот дохил мешаванд: васлак – 1 адад, шиноснома – 1 нусха (барои бастабандии гурӯҳӣ).

**МАНЪ АСТ**

**Истифода бурдани васлак ҳангоми пайдо шудани тарқишҳо ё ҷойҳои шикаста дар поя ё сарпӯши васлак дар чараёни истифода. Пайваст кардани васлак ба ноқилҳои ноқис Насб кардан ҳангоми фурузон будани қувваи барқии шабака.**

**ДИҚҚАТ**

**Бо истифода аз нишондиҳандаи шиддат боварӣ ҳосил кунед, ки дар ҷои кор шиддат мавҷуд нест. Ҳангоми насб кардани васлак, бояд боварӣ ҳосил кард, ки қуттии насбкунӣ дар сӯроҳи девор мустаҳкам нигоҳ дошта шудааст.**

**Ҳангоми васл кардани васлак ба қуттӣ, бояд ба таври қатъӣ боварӣ ҳосил кард, ки симҳо ба зери пояҳои фосилавӣ наафтанд.**

**Қоидаҳои насб:** мурват(ҳо) - и қисми пешро гиред (барои васлақҳое, ки бо сарпӯши муҳофизатӣ мучаҳҳаз карда шудаанд, пешакӣ онро кушоед). Чорҷӯбаи ороиширо аз васлак кушода гиред (агар мавҷуд бошад). Барои васл кардан ба қуттии васлкунӣ ихтилофи ҳадди ақали пояҳои фосилавиرو бо роҳи печонидани ду мурват, ки пояҳои фосилавиру мустаҳкам мекунанд, таъмин намоед. Кӯшиш кунед, ки мурватҳоро аз пайвастшавӣ бо гайка берун нақунед. Симҳои барқии барои насб омодашуда на бештар аз ду дар зерӣ як исқанҷаи печдор пайваст карда шаванд. Механизмро ба қуттии васлкунӣ насб кунед, бо истифода аз мурватҳои худкор мустаҳкам кунед ё ду мурватро то мустаҳкам шудан бо пояҳои фосилавӣ печонед. Мурватҳои васлкунӣ пояҳо бояд бо навбат ва баробар тоб дода шаванд. Чорҷӯбаи ороиширо ба механизм насб кунед (агар мавҷуд бошад).

**UZ**

IEK savdo belgisining BRITE seriyali rozetkasi (bundan buyon matnda rozetka deb yuritiladi) 50 Gts chastotada 250 V gacha bo'lgan kuchlanishdagi o'zgaruvchan tokning bir fazali elektr qabul qiluvchilarini (iste'molchilarini) ulash uchun mo'ljallangan.

IEK savdo belgisining BRITE seriyali USB ulagichlari bo'lgan rozetka (bundan buyon matnda rozetka deb yuritiladi) tegishli USB ulagichlari bilan jihozlangan qurilmalarni (iste'molchilarni) quvvatlantirish/zaryad qilish uchun mo'ljallangan.

Rozetka yopiq joylarda yashirin o'rnatish uchun mo'ljallangan, diametri 55 dan 60 mm gacha (USB rozetkalari uchun 60 dan 65 mm gacha), chuqurligi 40 mm bo'lgan standart o'rnatish qutilariga o'rnatiladi.

Mahsulot etkazib berish to'plamiga quyidagilar kiradi: rozetka – 1 dona, pasport – 1 dona. (guruh qadoqlash uchun).

**TAQIQLANADI:**

**Ish paytida rozetkada yoki rozetkaning asosidagi chipplarida yoki qopqo'gida yoriqlar paydo bo'lganda ishlatilish. Rozetkani yaroqsiz elektr simlariga ulash. Tarmoq elektr ta'minoti yo'qilganda o'rnatishni amalga oshirish.**

**DIQQAT**

**Ish joyida kuchlanish ko'rsatkichi bilan kuchlanish yo'qligiga ishonch hosil qiling.**

**Rozetkani o'rnatayotganda, o'rnatish qutisi devor tirqishigida mahkam o'rnatilganligiga ishonch hosil qilishingiz kerak. Rozetkani qutiga mahkamlashda siz simlar qutini oyoqlari ostiga tushmasligiga qat'iy e'tibor qaratishingiz shart.**

**O'rnatish qoidalari:** old qismdagi vintni(larni) echib oling (himoya qopqo'g'i bilan jihozlangan rozetkalar uchun avval uni ochish kerak). Rozetkadan dekorativ ramkani echib oling (agar mavjud bo'lsa). O'rnatish qutisiga o'rnatish uchun, masofa saqlovchi oyoqlarini mahkamlaydigan ikkita vintni burab, oraliq oyoqlarning minimal farqlanishini ta'minlang. Vintlarni gayka bilan yopishishib qolishidan saqlanishga harakat qiling. O'rnatish uchun tayyorlangan elektr simlarini bitta vintli qisqich ostida ikkita dan ko'p bo'lmagan holda ulang. Mexanizmi o'rnatish qutisiga o'rnatish, o'ziteshar vintlar bilan mahkamlang yoki ikkita vintni masofa saqlovchi oyoqlari bilan mahkamlangunga qadar burang. Oyoqlarni mahkamlash vintlari navbatma-navbat va bir tekis burash kerak. Mexanizmga dekorativ ramkani o'rnatish (agar mavjud bo'lsa).



Таблица 1 – Технические данные розеток штепсельных / Table 1 – Technical data of sockets / Кесте 1 – Розеткалардың техникалық деректері / Tabelul 1 – Date tehnice ale prizeelor / Cədvəl 1 – Rozetkaların texniki məlumatları / Աղյուսակ 1 – Խրոցակայիս վարդակների տեխնիկական տվյալները / ცხრილი 1 – შტეფსელის როზეტების ტექნიკური მაჩვენებლები / 1-таблица – Штепсельдик розеткалардын техникалык маалыматтары / Чадвали 1 – Маълумоти техникии васлақҳои штепселӣ / 1-Jadval – Elektr stepsel rozetkalarining texnik ma'lumotlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Gösterici adı / შილესიქი ასპასისი / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Dəyər üçün / хислар ардибд / მნიშვნელობა / Төмөнкү үчүн маани / Арзиш барои / Uchun ma'nosi														
	PCP10-1-0-БрХ*	PC10-1-0-БрХ*	PC11-1-0-БрХ*	PCP14-1-0-БрХ*	PC14-1-0-БрХ*	PCш10-2-БрХ*	PCБш10-3-44-БрХ*	PCБш10-3-БрХ*	PC12-2-БрХ*	PCш12-2-БрХ*	PC12-3-БрХ*	PCПш12-3-БрХ*	PCш12-3-БрХ*	PCшПш12-3-БрХ*	PCБш12-3-44-БрХ*
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / Rozetkaların sayı, ədəd. / Վարդակների քանակը, հատ / როზეტების რაოდენობა, ც. / Розеткалардын саны, даана. / Шумораи васлақҳо, адад. / Rozetkalar soni, dona	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі / Tip conector / Bağlayıcı növü / Միակցիչի տեսակը / մաերտեղծի տիպ / Туташтыргычтын тиби / Навъи пайваस्तукунанда / Ulagich turi	2P	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕
Декоративная рамка / Decorative frame / Сәндік жақтаудың / Cadru decorativ / Dekorativ çərçivə / Դեկորատիվ շրջանակ / დეკორატიული ჩარჩო / Кооз алкак / Чорчӯбаи ороишӣ / Dekorativ ramka	+	-	-	+	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері / Obloane de protecție / Qoruyucu pərdələr / Պաշտպանիչ փակասակներ / დამცავი შტორები / Коргоочу шторкалар / Ҳамгаалалтын хөшиг / Пардачаҳои муҳофизатӣ / Himoya pardachalari	-	-	-	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+

Таблица 1 (продолжение) / Table 1 (continuation) / 1-кесте (жалғасы) / Tabelul 1 (continuare) / Cədvəl 1 (davamı) / Աղյուսակ 1 (շարունակություն) / ცხრილი 1 (გაგრძელება) / 1-таблица (уландысы) / Чадвали 1 (идома) / 1-jadval (davomi)

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Göstərici adı / შიღვასიქი ასქასსიასქ / მარჯვენდლის დასანქელქა / Көрсөткүчтүн аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	Значение для / Value for / Yshin magynasy / Valoarea pentru / Dəyər üçün / հասար արժեքը / მნიშვნელობა / Төмөнкү чүчүн маани / Арзиш барои / Uchun ma'nosi														
Защитная крышка / Protective cover / Қорғаныш қақпағы / Сарацұл протектор / Қорғуысу örtək / Պաշտասիქ կախարիქ / დამცავი თავსანზური / Коргоочу капкак / Сарпүши мухофизатй / Нимоуа қорқоғи	PCP10-1-0-BrX*	PC10-1-0-BrX*	PC11-1-0-BrX*	PCP14-1-0-BrX*	PC14-1-0-BrX*	PCш10-2-BrX*	PCБш10-3-44-BrX*	PCБш10-3-BrX*	PC12-2-BrX*	PCш12-2-BrX*	PC12-3-BrX*	PCПш12-3-BrX*	PCш12-3-BrX*	PCшПш12-3-BrX*	PCБш12-3-44-BrX*
A	10	10	16	16	16	10	16	16	10	10	16	16	16	16	16
	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP44	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP44
Материал основания / Base material / Негизиниң материалы / Material de baza / Əsas material / Հիմքի նյութը / ფუძის მასალა / Негиздин материалы / Маводи поя (асос) / Asosiy material	PC														
max, mm <sup>2</sup>	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	2,5	4,0	4,0	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Таблица 2 – Технические данные розеток штепсельных с USB / Table 2 – Technical data of sockets with USB / Кесте 2 – USB штепсельдік розеткаларының техникалық деректері / Tabelul 2 – Date tehnice ale prizelor USB / Cədvəl 2 – USB ilə prizlərin texniki məlumatları / Աղյուսակ 2 – USB-ով խրոցակային վարդակների տեխնիկական տվյալները / ცხრილი 2 – შტეფსელის USB როზეტების ტექნიკური მაჩვენებლები / 2-таблица – USB менен штепселдик розеткалардын техникалык маалыматтары / Чадвали 2-Мабълумоти техникий васлакҳои штепселӣ бо USB / 2-Jadval-USB vilkasi stepsel rozetkalarining texnik ma'lumotlari




Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Gösterici adı / Ցուցանիչի անվանումը / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсөткүчтүн аталышы / Номии нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi		Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Dəyər üçün / հասար արժեքը / მნიშვნელობა / Төмөнкү үчүн маани / Арзиш барои / Uchun ma'nosi		
		PIU10-1-BrX*	PIU10-2-BrX*	PIU11-1-BrX*
		16		
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / Rozetkaların sayı, ədəd. / Վարդակների քանակը, հատ / როზეტების რაოდენობა, ც. / Розеткалардын саны, даана. / Шумораи васлаҳо, адад. / Rozetkalar soni, dona		1		
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі / Tip conector / Bağlayıcı növü / Միակցիչի տեսակը / մաբրտեղლის տիպ / Туташтыргычтын тиби / Навъи пайваस्तкунанда / Ulagich turi		2P+⊕		
USB	Тип порта (количество, шт.) / Port type (amount) / Порт түрі (саны, дана) / Tip port (număr, buc.) / Port növü (miqdar, ədəd) / Միակցիչի տեսակը (քանակը, հատ) / Յորտის տիպ (րաօդեմբօա, ց.) / Порттун тиби (саны, даана) / Намуди равзана (микдор, адад) / Port turi (miqdori, dona)	Type A (2)	Type A (2)	Type A (1); Type C (1)
	Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат көрнеуі / Tensiunea de alimentare pentru dispozitive / Cihazlar için tepochi zörginiligi / Սուղսան լարուրը սարքերի համար / Հրժեմի մեծՅա մոնթրօմիլօմբեմիտեյօն / Դշմեկեր Վչոն կոբատթոն չոնալոսոս / Шиддати кувваи барқ барои дастгоҳҳо / Qurilmalar uchun quvvat manbai kuchlanishi, V	5		5, 12
	Выходной ток на одно устройство / Output current per device / Бір құрылғыға шығыс тоғы / Curent de ieşire per dispozitiv / Cihaz başına çıxış cərəyanı / Ելքային հոսանքը մեկ սարքի համար, առավելագույնը / յրօ մոնթրօմիլօմբեմիտեյօն ճամբաճալի ճեմի / Бір түзմեկե չոնոսոո Վարաեոն барօմադ եա կ ճադտօղ / Har bir qurilma uchun chiqish oqimi, max, mA	2100	3100	3100
	Быстрая зарядка / Fast charging / Жылдам зарядтау / Încărcare rapidă / Sürətli zaryadka / Կրագ լիցքավորում / Տեզ րադադի ճամբուցճՅա / Тез кубаттоо / Заряддоркунии зуд / Tez zaryadlash	–	–	+
		IP20		

Таблица 3 – Техническиe данные розеток USB / Table 3 – Technical data of sockets USB / Кесте 3 – Розеткалардың USB техникалық деректері / Tabelul 3 – Date tehnice ale prizelor USB / Cədvəl 3 – USB yuvalarının texniki məlumatları / Աղյուսակ 3 – USB վարդակների տեխնիկական տվյալները / ცხრილი 3 – USB როზეტების ტექნიკური მახვეუბლები / 3-таблица – USB розеткаларының техникалық маалыматтары / Cadvali 3 – Maълumoti texnikii vasлаки USB / 3-Jadval-USB vilkasi rozetkalarining texnik maълumotlari



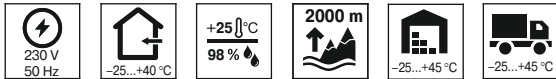
Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Gösterici adı / Տուգանիչի անվանումը / მახვეუბლის დასახელება / Көрсөткүчтүн аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Dəyər üçün / хамсар аридтер / მნიშვნელობა / Төмөнкү үчүн маани / Арзиш барои / Uchun ma'nosi			
	РЮ10-1-БрХ*	РЮ11-1-БрХ*	РЮ12-1-БрХ*	РЮ11-2-БрХ*
Тип порта (количество, шт.) / Port type (amount) / Порт түрі (саны, дана) / Tip port (număr, buc.) / Port növü (miqdar, ədəd) / Միակցիչի տեսակը (քանակը, հատ) / ჰორტის ტიპი (რაოდენობა, ც.) / Порттун тиби (саны, даана) / Намуди раванна (миқдор, адад) / Port turi (miqdori, dona)	USB Type A (2)	USB Type A (1); USB Type C (1)	USB Type C (1)	USB Type A (1); USB Type C (1)
Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат көрнеуі / Tensiunea de alimentare pentru dispozitive / Cihazlar için tachizati gerginliyi / Սուղման լարումը սարքերի համար / კვების ძაბვა მოწყობილობებისთვის / Түзмөктөр үчүн кубаттын чыңалуусу / Шиддати қувваи барқ барои дастгоҳҳо / Qurilmalar uchun quvvat manbai kuchlanishi, V	5	5, 9, 12	5, 9, 12, 15, 20	
Выходной ток на одно устройство / Output current per device / Бір құрылғыға шығыс тогы / Curent de ieşire per dispozitiv / Cihaz başına çıxış cərəyanı / Ելքային հոսանքը մեկ սարքի համար, առավելագույնը / ერთ მოწყობილობაზე გამავალი დენი / Бир түзмөккө чыгуучу ток / Ҷараёни баромад ба як дастгоҳ / Har bir qurilma uchun chiqish oqimi, mA	3100	1500 2000 3100	3000 3250	3000 2250
Быстрая зарядка / Fast charging / Жылдам зарядтау / Încărcare rapidă / Süretili zaryadka / Արագ լիցքավորում / სწრაფი დამუხტვა / Тез кубаттоо / Заряддоркунии зуд / Tez zaryadlash	–	+		
	IP20			
 max, mm <sup>2</sup>	2,5			

Таблица 4 – Общие технические данные розеток / Table 4 – General technical data of the sockets / 4-кесте – Розеткалардың жалпы техникалық мәліметтері / Tabelul 4 – Date tehnice generale ale prizelor / Cədvəl 4 – Rozetkaların ümumi texniki məlumatları / Աղյուսակ 4 – Վարդակների ընդհանուր տեխնիկական տվյալները / ცხრილი 4 – როზეტების საერთო ტექნიკური მახვენებლები / 4-таблица – Розеткаларының жалпы техникалық маалыматтары / Ҷадвали 4 – Маълумоти умумии техникки васлақҳо / 4-Jadval-rozetkalarining umumiy texnik ma'lumotlari

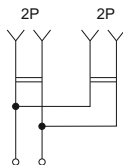


<p>Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / Göstörıcı adı / Ցուցանիշի անվանումը / მახვენებლის დასახელება / Көрсөткүчтүн аталышы / Номиншондиҳанда / Ko'rsatkich nomi</p>	<p>Значение для / Value for / Үшін мағынасы / Valoarea pentru / Dəyər üçün / хамсар шартың / მნიშვნელობა / Төмөнкү үчүн маани / Арзиш барои / Uchun ma'nosi</p>
<p>Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors / Жалғанатын сымдардың материалы / Material conductorului conectat / Birleşdirilmiş keçiricilerin materialı / Միացվող հարդրիչների նյութը / ჩასართავი გამტარების მასალა / Туташтырылуучу өткөргүчтөрдүн материалы / Маводи ноқилҳои васлшаванда / Ulangan o'tkazgichlarning yasalish materiallari</p>	<p>Cu, Al</p>
<p>Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки / Tightening torque of the terminals screws using a screwdriver / Бұрауышты пайдалану кезінде түйіспелі қысқыштардың бұрандаларын қатайту сәті / Cuplul de strângere a șuruburilor terminale atunci când utilizați o șurubelniță / Bir tornavida istifadə edərkən kontakt terminal vintlərinin sıxma anı / Պտտոտակահաս օգտագործելիս կոնտակտային սեղմակների պտտոտակների ձգման մոմենտը / კონტაქტური მოჭკერების სრახნების მოჭკერის მომენტი სახარახნის გამოყენებისას / Отвертканы колдонууда тиймектүү кысқычтардын буралгыларын буроо учуру / Лаңзаи сахт кардани исканчаҳои печдори тамос хангоми истифодаи мурваттобак / Tornavidadan foydalanganda kontakt qisqich vintlarini mahkamlash momenti, N·m</p>	<p>0,8</p>
<p>Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Zəmanət (satış tarixindən), illər / Շառայույթյաև ժամկետը, տարի / მსახურების ვადა, წელი / Қызмат мөөнөтү, жыл / Мўҳлати хидмат, сол / Yaroqlilik muddati, yillar</p>	<p>10</p>
<p>Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепилдик (сату күнінен бастап), жыл / Perioada de garanție, ani / Zəmanət (satış tarixindən), illər / Երաշխիք (վաճառքի օրից սկսած), տարի / გარანტია (გაყიდვის დღიდან), წელი / Кепилдик (сатылган күнүнөн тартып), жыл / Кафолат (аз рўзи фурӯш), сол / Kafolat muddati, yillar</p>	<p>2</p>

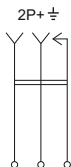




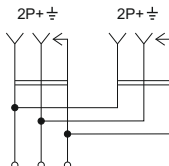
a) PCP10-1-0-БрХ\*; PC10-1-0-БрХ\*; PCш10-2-БрХ\*



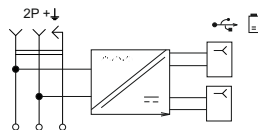
b) PC12-2-БрХ\*; PCш12-2-БрХ\*



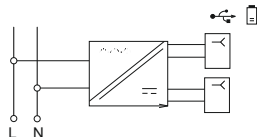
c) PC11-1-0-БрХ\*; PCP14-1-0-БрХ\*; PC14-1-0-БрХ\*; PC6ш10-3-44-БрХ\*; PC6ш10-3-БрХ\*



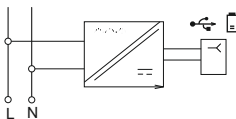
d) PC12-3-БрХ\*; PCш12-3-БрХ\*; PC6ш12-3-44-БрХ\*



e) PЮш10-1-БрХ\*; PЮш10-2-БрХ\*; PЮш11-1-БрХ\*

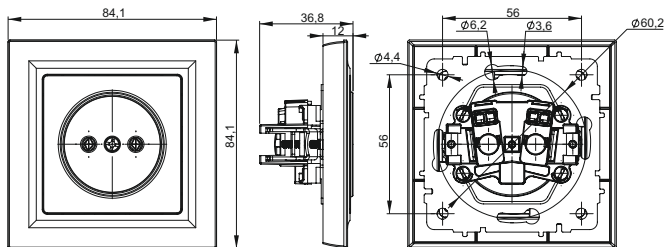


f) PЮ10-1-БрХ\*; PЮ11-1-БрХ\*; PЮ11-2-БрХ\*

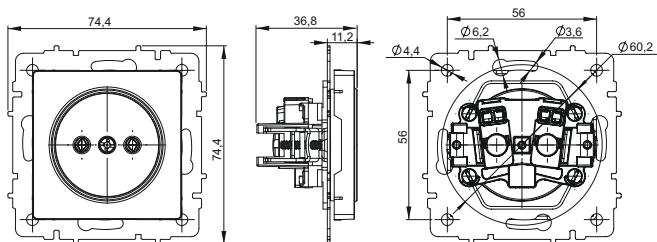


g) PЮ12-1-БрХ\*

Рисунок 1 – Электрические схемы розеток / Figure 1 – Electrical schematics of sockets / 1-сურет – Розеткалардың электр схемалары / Figura 1 – Circuitele electrice ale prizelor sunt / Şəkil 1 – Rozetkaların elektrik diaqramları / სკარი 1 – ძარიკასსერი ელსტიორასკას სისქმასსერი / ნახატი 1 – როზეტების ელექტროული სქემები / 1-сурет – Розеткалардын электрдик схемалары / Расми 1 – Нақшаҳои барқии васлақҳо / 1-rasm – Rozetkalarining elektr sxemalari



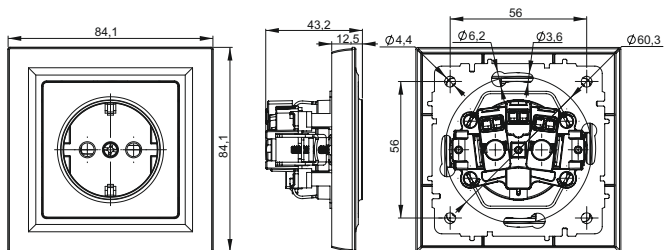
PCP10-1-0-БрХ\*



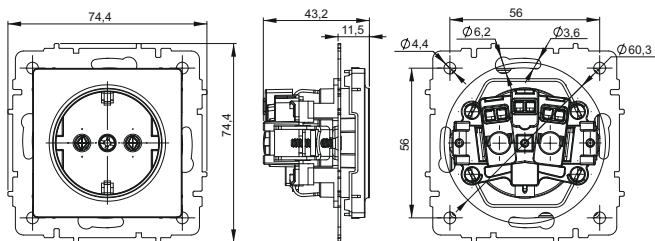
PCш10-1-0-БрХ\*; PCш10-2-БрХ\*

Рисунок 2 – Габаритные и присоединительные размеры розеток (лист 1 из 5 / Figure 2 – Overall and mounting dimensions of sockets (sheet 1 of 5) / 2-сურет – Розетканың габаритті және қосылатын өлшемдері (5-ден 1-парақ) / Figura 2 – Dimensiunile generale și de instalare sunt (foaia 1 din 5) / Şəkil 2 – Rozetkaların ümumi və əlaqə ölçüləri (5-dən 1-ci vərəq) / Նկար 2 – Վարդակների ընդհանուր և միացման չափերը (թերթ 1 5-ից) / ნახატი 2 – როზეტების გაბარიტული და საყენებელი ზომები (ფურცელი 1 5-დან) / 2-сүрөт – Розеткалардын көлем жана туташтырылуучу өлчөмдөрү (барак 1 ичинен 5) / Расми 2 – Андозаи умуми ва пайваस्तкунандаи васлак (варақаи 1 аз 5) / 2-rasm – Rozetkalarining gabaritlari bo'yicha hamda o'rnatilishdagi o'lchamlari (5 varaqdan 1-varaq)

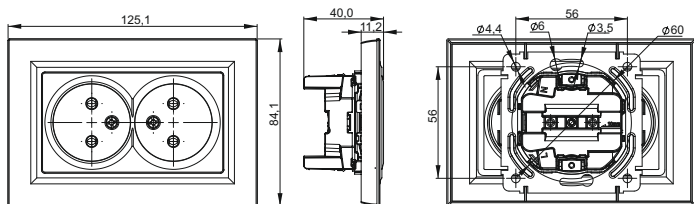




PCP14-1-0-БрХ\*

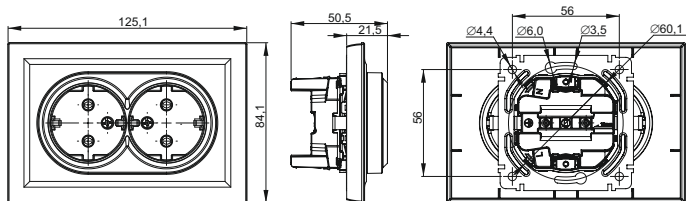


PC11-1-0-БрХ\*; PC14-1-0-БрХ\*

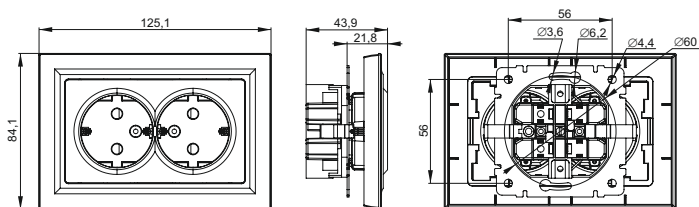


PC12-2-БрХ\*; РСш12-2-БрХ\*

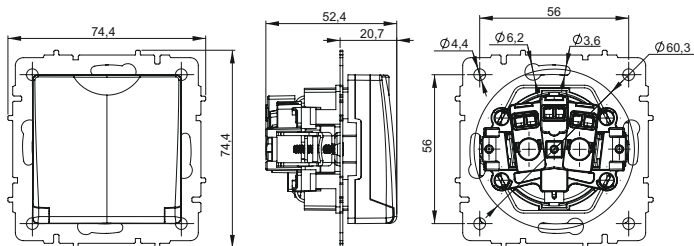
Рисунок 2 (лист 2 из 5) / Figure 2 (sheet 2 of 5) / 2 სურეტი (5-დან 2-პარაკი) / Figura 2 (foaia 2 din 5) /  
 Şəkil 1 (5-dən 2-ci vərəq) / სკაირი 2 (ქუტირე 2 5-იგ) / ნახატი 2 (ფურცელი 2 5-დან) /  
 2-სურეტი (ბარაკ 2 იჩინენ 5) / Расми 2 (варақайи 2 аз 5) / 2-rasm (5 varaqdan 2-varaq)



PCШ12-3-БрХ\*; PC12-3-БрХ\*

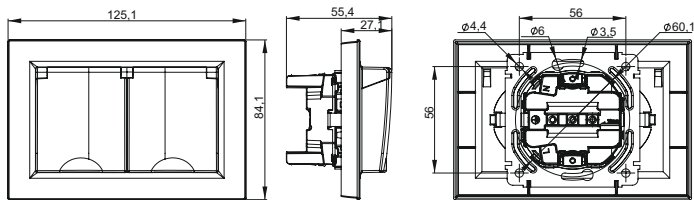


PCПл12-3-БрХ\*; PCПл12-3-БрХ\*

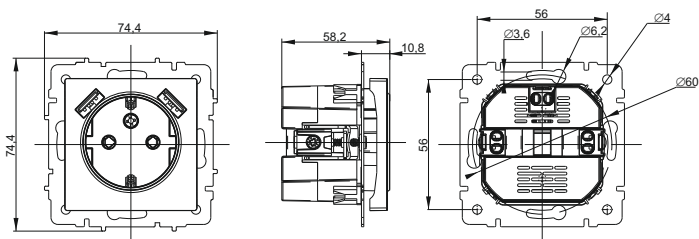


PCбш10-3-44-БрХ\*; PCбш10-3-БрХ\*

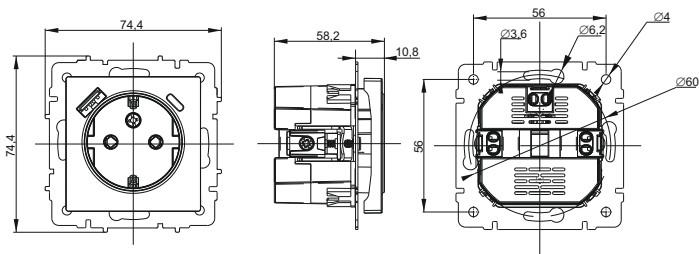
Рисунок 2 (лист 3 из 5) / Figure 2 (sheet 3 of 5) / 2 სურეტი (5-დენ 3-პარაკი) / Figura 2 (foaia 3 din 5) /  
 Şekil 1 (5-dən 3-ci vərəq) / სკყარი 2 (ქყერი 3 5-იყ) / ნანაკტი 2 (ფურცელი 3 5-დან) /  
 2-სურეტი (ბარაკ 3 იყინენ 5) / Расми 2 (ვარაკი 3 аз 5) / 2-rasm (5 varaqdan 3-varaq)



PC6ш12-3-44-БрХ\*

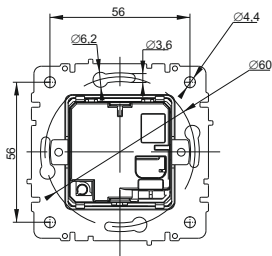
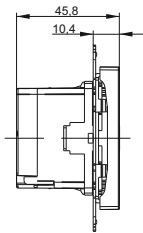
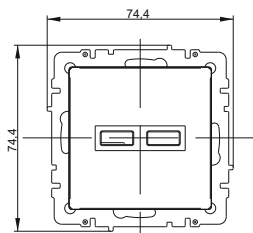


PЮш10-1-БрХ\*; PЮш10-2-БрХ\*

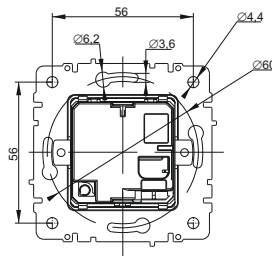
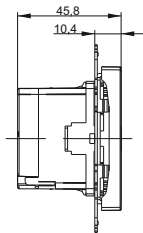
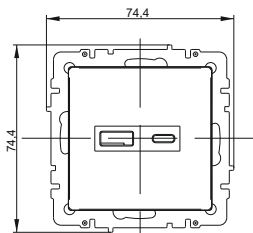


PЮш11-1-БрХ\*

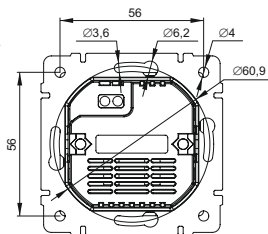
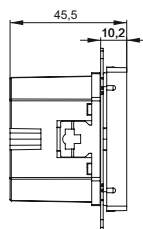
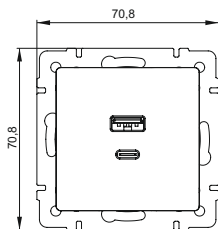
Рисунок 2 (лист 4 из 5) / Figure 2 (sheet 4 of 5) / 2 სურეტი (5-დენ 4-პარაკი) / Figura 2 (foaia 4 din 5) /  
 Şakıl 1 (5-dən 4-ci vərəq) / Տկար 2 (թերթ 4 5-ից) / ნახატი 2 (ფურცელი 4 5-დან) /  
 2-სურეტი (ბარაკ 4 იჩინენ 5) / Расми 2 (варақи 4 аз 5) / 2-rasm (4 varaqdan 5-varaq)



PIU10-1-5pX\*

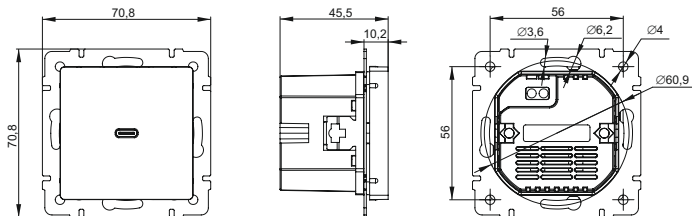


PIU11-1-5pX\*



PIU11-2-5pX\*

Рисунок 2 (лист 5 из 5) / Figure 2 (sheet 5 of 5) / 2 სურეტი (5-დენ 5-პარაკი) / Figura 2 (foaia 5 din 5) /  
 Şekil 1 (5-dən 5-ci vərəq) / სკყარი 2 (ქეტირე 5 5-იქ) / ნახატი 2 (ფურცელი 5 5-დან) /  
 2-სურეტი (ბარაკ 5 იჩინენ 5) / Расми 2 (ვარაკი 5 аз 5) / 2-rasm (5 varaqdan 5-varaq)



PJO12-1-5pX\*